



Bogu na čast, bližnjemu na pomoč!

Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!

GASILEC

Izdaja odbor deželne zaveze kranjskih gasilnih društev.



Herausgegeben vom Ausschusse des krain. Landes-Feuerwehrverbandes.

List izhaja poljubno po potrebi v nedoločenem času, vendar vsaj štirikrat na leto, in ga dobivajo člani zaveze brezplačno. — Za nende stane vsaka številka 10 kr.

Erscheint nach Bedarf; in zwangloser Folge, jedoch wenigstens viermal im Jahre, und wird den Angehörigen des Verbandes unentgeltlich zugemittelt. — Für Nichtmitglieder die Nummer 10 kr.

S to številko prične »Gasilec« svoj drugi tečaj. Prizadeval si bode tudi v bodoče zadostiti svoji nalogi, ter bode prinašal strogo stvarne razprave o gasilstvu, zavezinih zadevah in dopise, tičooče se gasilstva.

Izhajal bode sicer v poljubnih obrokih, vendar vsaj štiri- do šestkrat v letu. Celoletna naročnina mu je 60 kr.; zavezina društva dobivala bodo list brezplačno.

Vse dosedanje naročnike in tovariše prosimo, da ostanejo listu zvesti tudi v prihodnje, ter mu pridobivajo novih naročnikov, osobito naj bi nobeno županstvo ne bilo brez tega lista.

One pa, ki so z naročnino na dolgu, prosimo, da isto pošljejo zavezinemu blagajniku, ker brez gmotnih sredstev tudi mi ne moremo zadostiti nalogi, ki smo si jo stavili.

Z bratskim »Na pomoč!«

Uredništvo in upravnništvo.

Zavezine zadeve.

Zapisnik odborove seje dne 30. januarja 1898.

Navzoči: Fran Doberlet, A. C. Achtschin, Karl Rütting, Fran Papler, M. Petrič, J. C. Juvančič, J. Fajdiga, A. Gustin in Fr. Trošt.

Načelnik Fran Doberlet otvori sejo ter naznani, da sta se on in A. C. Achtschin udeležila seje avstrijskega gasilnega odbora na Dunaji dne 15. in 16. januarja t. l. in poroča potem zadnjeimeno- vani o tej seji.

Seje so se udeležili zastopniki vseh kronovin razun Štirške. Razmotrivalo so se sledeče točke:

- 1.) O dobrodelni razstavi l. 1898;
- 2.) O odklonitvi proste poštnine po vis. c. kr. kupčijskem mini- sterstvu;
- 3.) O samaritskem zborovanju v Lipskem;
- 4.) O lokalnih prevoznih kolonah za bolnike;
- 5.) O statistiki za l. 1898;
- 6.) O pomoči gasilnih društev pri povodnjih 29., 30. in 31. julija 1897;
- 7.) Posvetovanje o zadevi častnega znamenja za 25 letno službovanje v gasilstvu;
- 8.) O stališču napram prisilnemu zavarovanju proti nezgodam;
- 9.) Sklep o nameravani vpeljavi tekmovalnih vaj;
- 10.) Volitev tehnične komisije;
- 11.) Nasvet moravsko-šlezjskih gasilnih društev o vpeljavi jed- notne tiskovine (konečnega pisma) o nakupu gasilnih priprav;
- 12.) Nasvet deželne zaveze nižjeavstrijskih gasilnih društev, da se prepusti tantijema tvrde Florova vdova & sin na Dunaji posameznim deželnim zavezam, po merilu od istih nabavljenih služnih znakov;
- 13.) Posvetovanje o nasvetu vodstva avstrijske družbe rudečega križa za vpeljavo službenega propisa za prostovoljne lokalne pre- vozne kolone;

Mit dieser Nummer beginnt der »Gasilec« seinen zweiten Jahrgang. Er wird auch in Hinkunft seiner Aufgabe gerecht zu werden trachten durch streng sachliche Erörterungen auf dem Gebiete des Feuerwesens, durch Mittheilung von Verbandsangelegenheiten und Veröffentlichung von Zuschriften, welche das Löschwesen betreffen.

Das Blatt wird in zwangloser Folge vier- bis sechsmal im Jahre erscheinen. Der ganzjährige Bezugspreis beträgt 60 kr., Verbandsfeuerwehren bekommen den »Gasilec« unentgeltlich.

Alle bisherigen Abonnenten und alle Kameraden werden ersucht, dem Blatte auch in Zukunft treu zu bleiben und dem- selben immer neue Abnehmer zu gewinnen; namentlich sollte es bei keiner Gemeindevorstehung fehlen.

Wer mit der Abonnementgebür im Rückstande sein sollte, wird ersucht, dieselbe dem Verbandsassessor einzusenden; ohne die erforderlichen Geldmittel können auch wir der uns gestellten Aufgabe nicht gerecht werden.

Mit kameradschaftlichem Wehrmannsgrusse!

Die Redaction und Administration.

Verbandsangelegenheiten.

Protokoll über die Ausschussitzung am 30. Jänner 1898.

Anwesend: Franz Doberlet, A. C. Achtschin, C. Rütting, Franz Papler, M. Petrič, J. C. Juvančič, J. Fajdiga, A. Gustin und Franz Trošt.

Obmann Doberlet eröffnet die Sitzung und gibt bekannt, dass er und A. C. Achtschin sich an der Sitzung des ständigen österreichischen Feuerwehrausschusses in Wien am 15. und 16. Jänner betheiligt haben, und berichtet letzterer sodann über dieselbe.

An der Sitzung betheiligten sich Vertreter aller Kronländer mit Ausnahme von Steiermark. Es wurde folgende Tagesordnung erledigt:

- 1.) Wohlfahrtsausstellung im Jahre 1898;
- 2.) Ablehnung der Portofreiheit seitens des hohen k. k. Handels- ministeriums;
- 3.) Samaritertag in Leipzig;
- 4.) Local-Kranken-Transportcolonnen;
- 5.) Statistik für 1898;
- 6.) Hilfeleistung der Feuerwehren bei der Wasserkatastrophe am 29., 30. und 31. Juli 1897;
- 7.) Berathung der Angelegenheit des staatlichen Ehrenzeichens für 25 jährige freiwillige Feuerwehrdienstzeit;
- 8.) Stellungnahme gegen die obligatorische Unfallversicherung der Feuerwehren;
- 9.) Beschlussfassung über die geplanten Wettbewerbe;
- 10.) Wahl einer technischen Commission;
- 11.) Antrag des Verbandes der mähr.-schles. freiwilligen Feuer- wehren auf Einführung eines Schlussbrief-Formulares über die An- schaffung von Feuerlöschgeräthen;

14.) Posvetovanje o vladni predlogi, v zadevi zavarovanja poslopjij.

O vsaki teh točk podalo se je natančno poročilo, katero je bilo z odobravanjem sprejeto in je na predlog Paplerjev delegatoma za njuno vestno poročilo izrečena zahvala.

Od zadnje seje pristopila so k zavezi društva: Koprivnik, Starilog in Ribnica. Svoj pristop so naznanila gasilna društva: Kočevska reka, Selce in Črnomelj, a do danes niso še izpolnjenih tiskovin vrnila.

Trošt naznanja došle vloge in njihovo rešitev in se njegovo poročilo na znanje vzame.

Odobri se podpora ponesrečenemu gasilcu Janezu Zaletelu iz Trziča v znesku 20 gld.

Na to se seja sklene.

Trošt, zapisnikar.

Doberlet, načelnik.

V vednost in ravnanje.

Statistični izkaz za l. 1898. Dopolnili smo vsem društvom dotičnotiskovino s prošnjo, da jo izpolnijo in zopet vpošljejo do 15. januarja. Vzlic opetovanim pismenim opominom nam nekatera društva do danes niso vrnila svojih izkazov. Stvar je važna, kajti zavezni odbor mora štatištiko na višje mesto predlagati. Naj se mudljiveci vendar potrudijo, saj ni treba več ko pol ure, da izpolnijo to malo tiskovino.

Pridejan je bil tudi stanovski imenik za l. 1898. v izpolnitev, a tudi tega nam nekatera društva do danes niso vrnila, dasiravno se imenik vsak čas potrebuje, osobito še v slučaju kake ponesrečbe.

Pozivamo tudi društva, da svoj letni prispevek zavezinemu blagajniku v najkrajšem času pošljejo, da ne bode vednega opominanja po dopisnicah. Društev, ki ne store svojih dolžnosti do zaveze, tudi zavezni odbor ne more podpirati in jih tudi podpiral ne bo. Nekaj društev je na dolgu še prispevek za l. 1897., eno celo za tri leta. Če bi tudi ta opomin bil brezuspešen, se izbrisejo iz zaveze oni, ki so še na dolgu in se objavijo v tem listu.

Prošnje na visoki deželni odbor za podpore iz stražnogasilnega zaklada naj se vložé do konca aprila t. l.

Za zavezni odbor:

Trošt, zapisnikar.

Fr. Doberlet, načelnik.

V današnji številki priobčujemo «Načrt pravilom za gasilna društva», kakor ga je sestavil zavezni odbor. S tem načrtom mislimo da ustrezemo želji, ki se je čestokrat izrazila, po splošnem pravilniku za pravila, ki naj se pri ustanovitvi novih gasilnih društev predložé vladi v potrjenje; ista morejo služiti tudi za podlago, če se starejša pravila premené.

Od tega načrta pravilom dali smo nekoliko izvodov — cena pravilom je 50 v — v taki obliki natisniti, da jih je treba samo z dopolnitvami, potrebnimi od slučaja do slučaja, izpolniti in podpisati, da se potem oblasti predložé. Vsled tega odpade trudapolno večkratno prepisovanje pravil.

Pravila je v petih izvodih, vsak izvod kolekovan s kolekom 30 v, predložiti visoki e. kr. deželni vladi. Prošnja za potrjenje se ima kolekovati s kolekom 1 K. Občinski odbor mora na prošnji potrditi, da nima nič proti pravilom in ustanovitvi društva.

Pravila

prostovoljnega gasilnega društva

v

Namen.

§ 1.

Prostovoljno gasilno društvo s sedežem v, ima namen, v redu in skupno delovati pri nevarnosti požara, ter v slučaju povodnji ali druge nezgode, da brani življenje in premoženje prebivalcev v občini in v vseh drugih bližnjih občin, ako z društvom zvezo sklenejo.

Da se ta namen doseže, izročil je občinski zastop v, vse gasilne priprave in opravila prostovoljnemu gasilnemu društvu.

12.) Antrag des niederösterreichischen Landesfeuerwehrverbandes wegen Überlassung der Tantième von Flors Witwe & Sohn an die Landesverbände nach Maßgabe der durch diese bezogenen Distinctions-Abzeichen;

13.) Berathung über den Antrag der Bundesleitung der österreichischen Gesellschaft vom «Rothen Kreuze» wegen Einführung der Dienstinstruction für die freiwilligen Local-Kranken-Transportcolonnen;

14.) Berathung der Regierungsvorlage betreffs Gebäudeversicherung.

Über jeden dieser Punkte wurden die erforderlichen Mittheilungen gemacht und mit Beifall aufgenommen; beiden Delegierten wurde auf Antrag Paplers für ihre erschöpfende Berichterstattung der Dank ausgesprochen.

Seit der letzten Sitzung sind dem Verbands beigetreten die Feuerwehren zu Nesselthal, Alttag und Reifnitz, ihren Beitritt angemeldet haben die Feuerwehren zu Rieg, Selce und Tschernembl, doch sind bis jetzt die schriftlichen Erklärungen noch nicht eingelangt.

Trošt berichtet über die Einläufe und deren Erledigung, und wird sein Bericht zur Kenntnis genommen.

Die Unterstützung von 20 fl. für den verunglückten Feuerwehrmann Johann Zaletel in Neumarkt wird genehmigt.

Hierauf schloss der Vorsitzende die Sitzung.

Trošt, Schriftführer.

Doberlet, Obmann.

Zur Kenntnisnahme und Darnachachtung.

Statistischer Ausweis pro 1898. Es wurde allen Vereinen die betreffende Drucksorte mit der Bitte zugemittelt, dieselbe auszufüllen und bis 15. Jänner wieder einzusenden. Trotz wiederholter schriftlicher Mahnung haben einige Feuerwehren ihren Ausweis noch immer nicht eingeschickt. Die Sache ist jedoch von Wichtigkeit, da die erwähnte Statistik vom Verbandsauschusse höheren Ortes vorgelegt werden muss. Wollen die Säumigen sich deshalb der kleinen Mühe unterziehen und diese kleine Drucksorte ausfüllen, es ist ja in einer halben Stunde gemacht.

Gleichfalls zur Ausfüllung beigelegt wurde auch der Standesausweis pro 1898. Auch diese Drucksorte wurde von einigen Vereinen bis heute nicht erledigt, obwohl auch der Namensausweis sehr nothwendig ist, besonders im Falle einer Verunglückung.

Die Vereine werden aufgefordert, ihre Jahresbeiträge in Kürze dem Verbandsassessor einzusenden zu wollen, um Mahnungen vorzubringen. Diejenigen Feuerwehren, welche ihre Pflichten gegenüber dem Verbands nicht erfüllen, dürfen auch vom Verbandsauschusse keine Berücksichtigung erwarten. Etliche Vereine sind noch mit dem Beitrage für 1897, ein Verein sogar noch für drei Jahre rückständig. Wenn auch diese Mahnung nichts fruchtet, werden die Rückständler aus dem Verbands gestrichen und in diesem Blatte genannt werden.

Gesuche an den hohen Landesauschuss um Unterstützung aus dem Landes-Feuerwehrrunde wollen bis Ende April l. J. vorgelegt werden.

Für den Verbandsauschuss:

Trošt, Schriftführer.

Doberlet, Obmann.

In der heutigen Nummer veröffentlichen wir einen «Entwurf der Statuten für Feuerwehvereine», wie solche vom Verbandsauschusse verfasst wurden. Wir glauben mit diesem Entwurfe dem des öfteren geäußerten Verlangen nach einer allgemeinen Richtschnur für die bei Gründung neuer Feuerweh-Vereine der Behörde zur Genehmigung vorzulegenden Statuten zu entsprechen; dieselben können auch zur Grundlage für die Abänderung älterer Statuten dienen.

Wir haben von diesem Statutenentwurfe eine Anzahl Abdrücke — Preis jedes Statutes 50 h — in solcher Form herstellen lassen, dass sie nur mit den von Fall zu Fall nothwendigen Ergänzungen ausgefüllt und unterschrieben zu werden brauchen, um sie der Behörde zu überreichen. Das mühevoll-mehrmalige Abschreiben derselben ist dadurch überflüssig geworden.

Die Statuten sind in fünf Exemplaren, mit je 30 h Stempel versehen, der hohen k. k. Landesregierung vorzulegen. Das Gesuch um Genehmigung ist mit 1 K Stempel zu versehen. Der Gemeindeauschuss hat auf dem Gesuche zu bestätigen, dass er nichts gegen die Statuten und gegen die Errichtung des Vereines einzuwenden hat.

Društveniki.

§ 2.

Prostovoljno gasilno društvo sestoji:

- a) iz delujočih,
- b) iz podpornih in
- c) iz častnih članov.

Delujoči udje so vsi tisti, ki se zavežejo z obljubo, v vsakem slučaju, bodisi pri vajah ali nevarnosti, po dnevu ali po noči, po svojih močeh dejansko delati.

Podporni člani so tisti, ki društvu vsako leto podporo v denarju dajo, ne da bi za to kakih pravic si prilastovali.

Častnimi člani imenuje občni zbor tiste, ki so si za gasilstvo posebnih zaslug pridobili.

Vzprejem in čas službe.

§ 3.

Za vzprejem v gasilno društvo, in sicer v vrsto delujočih članov, treba je neomadeževanega imena, poštenega vedenja in krepkega zdravja.

Isti, ki se zglašuje za sprejem, bodi 18 do 40 let star, da se more uvrstiti med plezalce ali brizgalce; starejše osebe se uvrstijo med varuhe. Ne sprejme se pa kot delujoči član v društvo, kdor je čez 50 let star.

Uslužbenci morajo imeti za pristop tudi dovoljenje svojega gospodarja.

Kdor želi biti sprejet v društvo, naznani naj svoj pristop načelniku ali kakemu drugemu odborniku. Odbor prosilec v društvo sprejme, ali mu pa tudi sprejem odreče, ne da bi bil zavezan, povedati uzrok.

Sprejeti obljubi načelniku z podavo roke zvesto spolnjevanje prostovoljno prevzetih dolžnosti. Ta obljuba se slovesnim činom od novovstopivših udov pri prihodnjem občnem zboru ponovi.

§ 4.

Vsak član je zavezan po svoji obljubi k dveletnemu službovanju; dolga bolezen ali stalni odhod iz občine odveže ga te dolžnosti, vendar mora ta zadržek ustno ali pismeno odboru javiti.

Če koga drugi važni uzroki na izstop iz društva silijo, naj jih odboru javi, da on odloči o dopustljivosti izstopa.

Pred izstopom iz društva mora član izročiti vse društveno orodje ali opravo, ki jo je imel, načelniku, oziroma oskrbniku gasilnega orodja; manjkajoče mora nadomestiti.

Odbor.

§ 5.

Odbor gasilnega društva sestoji iz načelnika, njegovega namestnika, blagajnika, tajnika in treh odbornikov.

Razun teh sedmih odbornikov voliti je dva namestnika, kojih je v svrhu dopolnitve poklicati v odbor.

Predseduje načelnik ali njegov namestnik. Za sklepčnost odborovo potrebna je navzočnost predsedujočega in vsaj štirih drugih odbornikov.

Da so njegovi sklepi veljavni, treba je privolitve večine navzočih.

Društvena plačila oskrbuje pod nadzorstvom načelnika blagajnik, pisarije opravlja tajnik. Druga opravila si razdele odborniki med seboj.

Odbor razsojuje o sprejemi in izključbi članov, nadzoruje njih dobro izvežbanje v gasilstvu, skrbi za red med članovi društva, graja ustno ali pismeno, naklada denarne globe do zneska dveh kron na korist društveni blagajnici in odloča v spornih zadevah, ki so nastale iz društvenega razmerja. — Če je odbor zapaden o tem razsoja občni zbor.

Odbor uvršča posamezne člane po njihovi sposobnosti v oddelke, imenuje najsposobnejše za šarže, osobito brizgalničnega mojstra in oskrbnika gasilnega orodja.

Zoper odborove sklepe pritožiti se je na občni zbor.

Statuten

der freiwilligen Feuerwehr

in

Zweck.

§ 1.

Die freiwillige Feuerwehr mit dem Sitze in verfolgt den Zweck, durch geordnetes Zusammenwirken bei Feuersgefahr, bei Überschwemmungen oder anderen Unfällen das Leben und das Eigenthum der Einwohner der Gemeinde und, falls ein diesbezügliches Übereinkommen abgeschlossen wird, auch in benachbarten Ortschaften zu schützen.

Um diesen Zweck zu erreichen, hat die Gemeinde-Vertretung in den Feuerlöschdienst der freiwilligen Feuerwehr übertragen und ihr sämtliche Lösch- und Rettungsgeräte übergeben.

Mitglieder.

§ 2.

Die freiwillige Feuerwehr besteht aus

- a) ausübenden,
- b) unterstützenden und
- c) Ehrenmitgliedern.

Ausübende Mitglieder sind diejenigen, welche sich mit Angelobung verpflichten, in jedem Falle, sei es bei Unglücksfällen oder bei Übungen, bei Tag oder bei Nacht, nach ihren Kräften zur Erreichung des gegebenen Zieles zu arbeiten.

Unterstützende Mitglieder sind diejenigen, welche den Verein jährlich durch Geldbeiträge unterstützen, ohne sich hiedurch weitere Rechte zu erwerben.

Zu Ehrenmitgliedern können von der Hauptversammlung Personen ernannt werden, welche sich um das Feuerlöschwesen besondere Verdienste erworben haben.

Aufnahme und Dienstzeit.

§ 3.

Zur Aufnahme als ausübendes Mitglied ist ein unbescholtenes, ehrenhaftes Leben und kräftige Gesundheit erforderlich.

Der Aufzunehmende soll nicht unter 18 und nicht mehr als 40 Jahre alt sein, um in die Steiger- oder in die Spritzenmannschaft eingereiht zu werden; ältere Personen werden der Schutzmannschaft zugetheilt. Wer das 50. Lebensjahr überschritten hat, kann als ausübendes Mitglied nicht mehr aufgenommen werden.

Im Dienstverhältnisse stehende Personen bedürfen zum Beitritte der Einwilligung ihrer Dienstgeber.

Die Anmeldung zum Beitritte muss beim Hauptmann oder bei einem anderen Ausschussmitglied erfolgen. Über die Aufnahme entscheidet dann der Ausschuss; zur Angabe von Gründen für Aufnahme oder Verweigerung ist dieser nicht verhalten.

Der Aufgenommene gelobt dem Hauptmanne mit Handschlag getreue Erfüllung der freiwillig übernommenen Pflichten. Dieses Gelöbniß wird bei der nächsten Hauptversammlung von den Neueingetretenen in feierlicher Weise wiederholt.

§ 4.

Das Angelöbniß verpflichtet jedes Mitglied zu einer zweijährigen Dienstzeit; andauernde Krankheit oder ständige Abwesenheit aus der Gemeinde enthebt ihn von dieser Verpflichtung, doch muss in solchem Falle der Betreffende das Hindernis mündlich oder schriftlich bekanntgeben.

Ist jemand durch andere triftige Gründe zum Austritt aus der Feuerwehr genöthigt, so hat er dies dem Ausschusse zu melden, der dann über die Zulässigkeit entscheidet.

Vor dem Austritte muss das Mitglied alle in Händen habenden Ausrüstungsgegenstände oder Geräthschaften, welche Eigenthum des Vereines sind, an den Hauptmann oder den Geräthmeister abliefern, für den Abgang aber Ersatz leisten.

Razvrstitev.

§ 6.

Delujoči člani društva so:

- a) plezalci,
- b) brizgaleci in
- c) varuhi.

Člani uvrščujejo se po sposobnosti v enega teh treh oddelkov. Med plezalce se uvrsté samo tisti, ki tudi sami v to privolijo.

a) Plezalci.

Plezalci imajo oteti ljudi in imetek, če je v nevarnosti, ter opravljati pred vsem gasilne posle, tudi jim pristoja odstranjevanje takih zaprek, ki ovirajo izpolnjevanje te naloge, dalje podiranje in razrušenje nevarnih delov poslopij i. t. d.

b) Brizgaleci.

Brizgaleci imajo razpostaviti brizgalne in cevi in preskrbeti potrebno vodo ali druga gasilna sredstva.

c) Varuhi.

Varuhi skrbe za red na pogorišču, čuvajo položene cevi in rešene premičnine.

Služba.

§ 7.

Gasilno društvo je v službi:

- a) pri požaru ali pri drugih neizrednih,
- b) pri vajah,
- c) na straži,
- d) pri pravilnih zborovanjih in nastopih.

§ 8.

Opravila na pogorišču opravlja gasilno društvo izključno samo. Kadar pa pri posebni nevarnosti gasilno društvo ne zadostuje, mora načelnik političnega uradnika, župana ali vaškega predstojnika prositi, da se prebivavstvo eventualno prisili po c. kr. žandarmeriji, da podpira gasilno društvo.

§ 9.

Načelnik poveljuje gasilnemu društvu; njemu pristoja vodstvo v vseh službenih zadevah, osobito pri vajah in na pogorišču; on je za dobro izvežbanje moštva in ohranitev gasilnih naprav v dobrem stanju občini odgovoren.

§ 10.

Na pogorišču je načelnik gledé uredovanja in ukazovanja neodvisen. Gledé potrebnega razpolaganja z zasebnim imetjem, katero je pred ognjem v nevarnosti, vezan je pa načelnik na privoljenje političnega uradnika, župana ali vaškega predstojnika; ako pa privoljenja ne dobi, ni odgovoren za nasledke, ki bi iz tega izvirali.

§ 11.

Na čelu vsakemu oddelku je četovodja, in če je potreba namestnik četovodje. Četovodjo imenuje po sposobnosti odbor. Četovodja zapoveduje svojemu oddelku v njegovih službenih izvršitvah; dolžnost mu je tudi, njemu dodeljeno moštvo izvežbati.

§ 12.

Da je gasilno društvo sposobno izurjeno, določi načelnik redne vaje, katerih se morajo udje udeleževati.

Kdor brez veljavnega uzroka trikrat od vaje ali od pogorišča izostane, bo iz društva izključen.

§ 13.

Ker je koristno delovanje gasilnega društva odvisno od sloge in sporazuma, se udom osobito priporoča gojenje teh lastnostij.

Osobito se na srce polaga vsem udom društva natančno in vestno spolnovanje prostovoljno prevzetih dolžnosti, zaupanje in pokornost do svojih poveljnikov in mejsobno spoštovanje.

Der Ausschuss.

§ 5.

Der Feuerwehrausschuss besteht aus dem Hauptmanne, dessen Stellvertreter, dem Cassier, Schriftführer und drei weiteren Mitgliedern.

Außer diesen sieben Ausschüssen sind zwei Ersatzmänner zu wählen, welche bei allfälligem Abgange zur Ergänzung in den Ausschuss zu berufen sind.

Den Vorsitz führt der Hauptmann oder dessen Stellvertreter. Der Ausschuss ist beschlussfähig, sobald der Vorsitzende und wenigstens vier weitere Ausschussmitglieder anwesend sind.

Zur Gültigkeit der Beschlüsse des Ausschusses ist die Zustimmung der Mehrheit der Anwesenden erforderlich.

Die Geldgebarung besorgt unter Aufsicht des Hauptmannes der Cassier, die Schreibgeschäfte der Schriftführer. Sonstige Geschäfte vertheilen die Mitglieder untereinander.

Der Ausschuss entscheidet über Aufnahme oder Ausschließung der Mitglieder, überwacht deren tüchtige Ausbildung im Löschdienste, sorgt für Ordnung und Mannszucht im Vereine, erteilt mündliche oder schriftliche Verweise, verhängt Strafen bis zu zwei Kronen zu Gunsten der Vereinscasse, entscheidet endlich in Streitfällen, welche aus dem Vereinsverhältnisse entstanden sind. — Wenn der Ausschuss mitbetheiligt ist, so entscheidet die Hauptversammlung.

Der Ausschuss reiht die Mitglieder nach ihrer Eignung in die Abtheilungen der Feuerwehr ein, ernennt die Fähigsten und Tüchtigsten zu Führern und Vorgesetzten und bestimmt insbesondere den Spritzen- sowie den Geräthmeister.

Gegen die Beschlüsse des Ausschusses steht die Berufung an die Hauptversammlung offen.

Einreihung.

§ 6.

Die ausübenden Mitglieder sind eingetheilt in

- a) Steiger,
- b) Spritzenleute und
- c) Schutzmannschaft.

Je nach ihrer Eignung werden die Mitglieder in eine der drei Abtheilungen eingereiht. Die Einreihung in die Steiger-Abtheilung kann nur mit Einwilligung des betreffenden Feuerwehrmannes erfolgen.

a) Steiger.

Die Steiger haben bedrohte Menschenleben und gefährdetes Eigenthum zu retten sowie die eigentlichen Löscharbeiten zu verrichten, auch obliegt ihnen die Beseitigung von Hindernissen, welche der Erfüllung dieser Aufgabe entgegenstehen, das Abbrechen und Einreißen gefahrdrohender Gebäudetheile etc.

b) Spritzenmannschaft.

Die Spritzenmannschaft hat die Spritzen und Schläuche instand zu setzen, das erforderliche Wasser und sonstige Löschmittel zu beschaffen.

c) Schutzmannschaft.

Die Schutzmannschaft sorgt für Aufrechterhaltung der Ordnung am Brandplatz und bewacht die gelegten Schläuche sowie die geretteten Fahrnisse.

Dienst.

§ 7.

Die Feuerwehr ist im Dienste:

- a) bei Hilfeleistung im Falle eines Brandes oder bei anderen Unfällen,
- b) bei einer Übung,
- c) auf der Wache,
- d) bei statutenmäßigen Versammlungen und bei Ausrückungen.

§ 14.

Svojo paradno obleko smejo člani gasilnega društva tudi zunaj službe nositi.

Obleka in oprava.

§ 15.

Člani gasilnega društva so po predpisih zaveze gasilnih društev na Kranjskem oblečeni in opravljeni, in sicer nosijo kot uniformo tennoplavo volneno bluzo s pokončnim ovratnikom ali pa slično suktno z ležečim ovratnikom ter znak gasilnega društva na istem; na ramenih rudeče obrobljene naramke z znaki deželne zaveze gasilnih društev (K in vojvodsko krono nad črko); dalje kapo od črnega sukna z rudeče-zlato obrobljeno žnorigo in gasilnodruštvenim znakom.

Delavna obleka, takozvana službena uniforma, obstoji iz hlač od evilha in evilhaste bluze z rudečimi paroli na ovratniku.

Oprava pri plezaleih obstoji iz mesingaste čelade, pasu s karabinarjem, vrvi in špičaste sekirice, dalje varnostne kljuke, ustne gobe in signalne piščalke; — brizgalci imajo čelado in pas (predpostavljeni tudi sekiro in signalno piščalko ali hupo); — varuhno možgovo ima kapo, rudečo prevezo z belo številko okoli leve roke zgoraj in pregrajno vrvi.

Načelnik in njemu namestnik nosita beli svetli čeladi (brez žimnega čopa), pas s sekiro in signalno piščalko.

Službena obleka in oprava se morata po vsakokratni rabi položiti na za to določeno mesto. Iste doma shranjevati pripuščeno je samo z načelnikovim dovoljenjem.

Najstrožje se pa prepoveduje, kacega družega člana uniformo in opravo premenjavati ali rabiti.

Vsak ognjegasec mora svojo uniformo in opravo imeti snažno in sposobno za službo. Eventualne škode naznaniti se imajo oskrbniku gasilnega orodja.

I. Stopinja dostojanstva na uniformi.

katero je sklenil odbor avstrijskih gasilnih društev in potrdilo za v državnem zboru zastopana kraljevstva in dežele visoko c. in kr. državno vojno ministerstvo, vis. c. kr. ministerstvo deželne brambe in vis. c. kr. ministerstvo za notranja dela z ministerskim odlokom z dne 2. decembra 1892, št. 27.337.

Načelnik: Naramka iz srebrne porte, na nji znak deželne zaveze od rumene kovine in v sredi s povprečno mesingasto zaponko.

Načelnikov namestnik: Slična naramka, a brez povprečnih mesingastih zaponk.

Četovodja (tudi pobočnik, zapisnikar, zdravnik, oskrbnik in eksercijski mojster): Naramka iz rudečega sukna s zavezanim znakom in tri povprečne mesingaste zaponke.

Gasilno-društvena znamenja na kapi in na ovratniku nosijo načelnik, njega namestnik, četovodje in njim po činu enaki v zlatu vezena.

Četovodjev namestnik: Slična naramka, toda z dvema mesingastima zaponkama.

Rednik: Slična naramka, a samo z jedno širšo mesingasto zaponko.

Rednikov namestnik: Slična naramka, toda brez mesingaste zaponke.

Ti dostojanstveni znaki morajo natanko odgovarjati obstoječim propisom; isti so pod postavnim varstvom za vzorce.

2. Znaki za službena leta.

Od četovodje navzdol nosijo ognjegaseci kot znamenje daljšega službovanja na levi roki, in sicer:

po 2letn. službovanji	1 rudečo portico, 5 mm široko,
> 4 >	> 2 rudeči portici, 5 > široki,
> 6 >	> 3 rudeče portice, 5 > široke,
> 8 >	> 1 široko rudečo porto, 1 cm široko,
> 10 >	> 1 > > > in 1 portico,
> 12 >	> 1 > > > > 2 portici,
> 14 >	> 1 > > > > 3 portice,
> 16 >	> 2 široki rudeči porti
> 18 >	> 2 > > > > 1 portico, i. t. d.

Znaki se imajo natančno po predpisanem vzoreu nositi. Službeno obleko preskrbi društvo, paradno obleko si vsak sam napravi in je njegova lastnina.

§ 8.

Den Dienst am Brandplatze versieht ausschließlich die Feuerwehr allein. Wenn bei besonderer Gefahr deren Kräfte nicht ausreichen, kann der Hauptmann den politischen Beamten, den Gemeindevorsteher oder den Ortsvorstand ersuchen, dass die Bevölkerung zur Unterstützung der Feuerwehr herangezogen werde, erforderlichenfalls zwangsweise durch die k. k. Gendarmerie.

§ 9.

Der Hauptmann führt den Befehl über die gesammte Mannschaft; ihm steht die Leitung bei allen dienstlichen Verrichtungen, besonders bei Übungen und am Brandplatze, zu; er ist für tüchtige Schulung der Mannschaft sowie für gute Instandhaltung der Löschgeräthe der Gemeinde gegenüber verantwortlich.

§ 10.

Auf dem Brandplatz ist der Hauptmann in seinen Verfügungen und Anordnungen unabhängig; bezüglich des nothwendigen Eingreifens in das vom Feuer bedrohte Privateigenthum ist er an die Zustimmung des politischen Beamten, Gemeindevorstehers (Bürgermeisters) oder Ortsvorstandes gebunden; wenn die Zustimmung verweigert wird, ist er für etwa sich ergebende nachtheilige Folgen nicht verantwortlich.

§ 11.

An der Spitze jeder Abtheilung steht ein Zugführer und, wo erforderlich, noch ein Zugführer-Stellvertreter. Beide werden vom Ausschuss ernannt.

Der Zugführer befehligt seine Abtheilung bei deren dienstlichen Verrichtungen; die Schulung der ihm zugetheilten Mannschaft ist seine besondere Obliegenheit.

§ 12.

Um eine möglichst tüchtige Schulung der Feuerwehr zu erlangen, werden vom Hauptmanne regelmäßige Übungen angeordnet, an welchen die Mitglieder theilzunehmen haben.

Wer ohne triftigen Grund dreimal nacheinander von den Übungen oder von einem Brande ausbleibt, wird aus dem Verein ausgeschlossen.

§ 13.

Nachdem die erspriessliche Thätigkeit der Feuerwehr wesentlich vom guten Einvernehmen und der Eintracht ihrer Mitglieder abhängt, so wird deren Pflege besonders anempfohlen.

Die genaue und getreuliche Befolgung der freiwillig übernommenen Pflichten, Vertrauen und Gehorsam gegenüber den Führern und gegenseitige Achtung wird allen Mitgliedern besonders ans Herz gelegt.

§ 14.

Die Parade-Uniform können die Feuerwehrmitglieder auch außer Dienst tragen.

Uniformierung und Ausrüstung.

§ 15.

Die Mitglieder der Feuerwehr sind nach den Vorschriften des krainischen Landes-Feuerwehr-Verbandes gekleidet und ausgerüstet, und zwar tragen sie als Uniform eine dunkelblaue wollene Bluse mit Stehkragen oder solchen Rock mit Umlegkragen und an diesem das Feuerwehrabzeichen, auf den Schultern roth passepoilierte Achselklappen mit den Abzeichen des Landes-Feuerwehrverbandes (K, oberhalb desselben die Herzogskrone); dann eine Mütze aus schwarzem Tuch mit rothgoldener Einfasschnur und Feuerwehrabzeichen.

Als Arbeitskleidung dient eine Zwilchhose und ebensolche Bluse mit rothen Paroli am Kragen.

Die Ausrüstung besteht bei den Steigern aus Messinghelm, Gurt mit Carabinerhaken, Leine und Spitzbeil, ferner Nothhaken, Mundschwamm und Signalpfeife; — bei den Spritzenleuten aus Helm und Gurt (Vorgesetzte noch Beil und Signalpfeife oder

Društveno premoženje.

§ 16.

Dohodki gasilnega društva so:

- a) podpora domače občine,
- b) podpora zaveznih občin,
- c) podpora deželnega gasilnega zaklada,
- d) darila podpornih članov,
- e) druga darila in
- f) dohodki kakih veselice.

Društveni denar se rabi:

- 1.) za vzdrževanje in dopolnjevanje gasilnega orodja;
- 2.) za napravo društvene obleke in oprave;
- 3.) za troške uprave in oskrbovanje;
- 4.) v primerno odškodnino za imetje članov, v službi poškodovano.

Ako bo kaj ostajalo, za ustanovo podporne zaloge, za obolele delujoče člane, po pravilih, ki se posebej sestavijo. (Ta pravila se naj smatrajo kot dodatek k glavnim pravilom in se morajo z istimi strinjati. Podpora se ravna slučajno po stanju blagajnice.)

Društveni denar hrani blagajnik, ki pri vsakoletnem občnem zboru natanjčen račun z dokazili v pregled in potrjenje predloži.

§ 17.

Če društvo preneha, pripade njega premoženje v oskrb občine.

To premoženje pa se sme samo za ognjavarstvene namene obračati in se ima, ako se v občini zopet kako gasilno društvo ustanovi, temu izročiti v oskrbovanje. Denar se ima koristonosno naložiti, ako ni potrebe uporabe.

Občni zbor.

§ 18.

Občni zbor se skliče:

- 1.) za volitve, po §§ 2. in 5. potrebne;
- 2.) za sklep o položenih računih (katere pregledajo trije od zbora imenovani pregledovalci);
- 3.) ako se tiče premembe pravil;
- 4.) o drugih za društvo važnih zadevah;
- 5.) ako se ima skleniti o razpustu društva.

Občni zbor skliče in vodi načelnik.

Občni zbor se mora sklicati vsako leto za sklepanje in pregled računa, vsako drugo leto pa ob jednom za volitve. Razun tega se mora občni zbor sklicati, ako to zahteva tretjina delujočih članov.

K občnemu zboru se morajo vsi člani vsaj osem dni prej povabiti in to pismeno z naznanitvijo dnevnega reda. Nasveti posameznih članov morajo se vsaj tri dni pred občnim zborom pismeno načelniku podati.

Aktivno in pasivno volilno pravico zadobi samo tisti delujoči član, ki je že tri mesece v društvu; isto tako ima samo pod istim pogojem v zborovanjih pravo glasovanja.

Da je občni zbor sklepčen, morata vsaj dve tretjini delujočih članov biti navzoči, in da so njegovi sklepi veljavni, je treba, da se sklepa z večino glasov.

Če bi bil občni zbor nesklepčen, vrši se po preteku osmih dni drugi občni zbor brez ozira na število navzočih članov, ki imajo pravico glasovanja.

§ 19.

Občni zbor se mora tudi osem dni prej naznaniti z določenim dnevnim redom c. k. okrajnemu glavarstvu in županstvu občine

Končne določbe.

§ 20.

Poveljnik zastopa društvo povsod. Naredbe, objave in pisma podpisujeta načelnik in tajnik; listine in računi pa so veljavni, če jih podpisujejo načelnik, tajnik in blagajnik.

Huppe); — bei der Schutzmannschaft aus Mütze, rother Armbinde mit weißer Nummer am linken Oberarm und einer Absperrleine.

Hauptmann und Hauptmann-Stellvertreter tragen blanke weiße Helme ohne Haarbüsch, Gurt mit Beil und Signalpfeife.

Dienstkleidung und Ausrüstung müssen nach jedesmaligem Gebrauch auf den hiezu bestimmten Platz gegeben werden. Dieselben zu Hause aufzubewahren ist nur mit Einwilligung des Hauptmannes gestattet.

Das Auswechseln oder Benützen der Uniform und der Ausrüstung eines anderen Mitgliedes ist strengstens untersagt.

Jeder Feuerwehrmann hat seine Uniform und seine Ausrüstung immer rein und diensttauglich zu erhalten. Allfällige Schäden sind dem Geräthmeister zur Kenntnis zu bringen.

1. Gradabzeichen an der Uniform.

beschlossen vom österreichischen Feuerwehr-Ausschuss und für die im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder seitens des hohen k. u. k. Reichs-Kriegsministeriums, des hohen k. k. Ministeriums für Landesverteidigung und des hohen k. k. Ministeriums des Innern mit Ministerial-Erlass vom 2. December 1892, Z. 27.337, genehmigt.

Hauptmann: Achselklappen aus Silberborte, darauf das Landesverbands-Abzeichen aus gelbem Metall und in der Mitte eine querliegende Messingspange.

Hauptmann-Stellvertreter: Die gleichen Achselklappen, jedoch ohne die querliegende Metallspange.

Zugsführer (auch Adjutant, Schriftführer, Arzt, Geräth- und Exerciermeister): Achselklappen aus rothem Tuch mit dem Verbandsabzeichen und drei querliegenden Messingspangen.

Das Feuerwehr-Abzeichen am Kragen wie an der Mütze tragen der Hauptmann, dessen Stellvertreter, die Zugsführer und ihnen Gleichgestellte in Gold gestickt.

Zugsführer-Stellvertreter: Die gleichen Achselklappen wie der Zugsführer, aber mit zwei Messingspangen.

Rottenführer: Die gleichen Achselklappen, jedoch mit nur einer breiteren Messingspange.

Rottenführer-Stellvertreter: Die gleichen Achselklappen, aber ohne Messingspange.

Diese Rangsabzeichen müssen den bestehenden Vorschriften genau entsprechen; sie stehen unter gesetzlichem Musterschutz.

2. Abzeichen für Dienstjahre.

Vom Zugsführer abwärts tragen die Feuerwehrmänner als Abzeichen längerer Dienstzeit am linken Arme, und zwar: nach 2jähr. Dienstzeit 1 rothes Börtel, 5 mm breit,

* 4 *	2 rothe	5 *	*
* 6 *	3 *	5 *	*
* 8 *	1 breite rothe Borte,	1 cm	breit,
* 10 *	1 *	*	und 1 Börtel,
* 12 *	1 *	*	2 *
* 14 *	1 *	*	3 *
* 16 *	2 *	Borten	
* 18 *	2 *	*	1 *

und so fort.

Sämmtliche Abzeichen müssen genau nach dem vorgeschriebenen Muster getragen werden.

Die Dienstkleidung liefert der Verein, dagegen ist die Paradebekleidung von den Mitgliedern auf eigene Kosten anzuschaffen; sie bleibt natürlich deren persönliches Eigenthum.

Das Vereinsvermögen.

§ 16.

Einnahmen der Feuerwehr sind:

- a) Unterstützungsbeitrag der Gemeinde,
- b) Zahlungen der Vertragsgemeinden,
- c) Unterstützung aus dem Landes-Feuerwehrrunde,
- d) Beiträge der unterstützenden Mitglieder,
- e) Geschenke und
- f) Einnahmen von Unterhaltungen.

Die Vereinsgelder werden verwendet:

- 1.) für Instandhaltung und Ergänzung der Löschgeräthe;
- 2.) für Dienstkleidung und Ausrüstung;
- 3.) für Verwaltungsauslagen;
- 4.) zur Entschädigung für im Dienste erlittenen Schäden der Mitglieder.

V slučajih, da je zadržan, stopa v vseh društvenih zadevah na mesto načelnika njegga namestnik.

§ 21.

Za službeni red naj skrbi načelnik; isti mora biti potrjen od odbora.

§ 22.

Stanje društva je vsakoletno meseca januarja naznaniti politični oblasti, to je c. kr. okrajnemu glavarstvu v

Podpore iz deželno-stražnega gasilnega zaklada.

Visoki deželni odbor je dne 17. januarja 1898 podelil iz deželno-stražnega gasilnega zaklada sledeče podpore (deloma so se te podpore vže lansko leto izplačale):

Zaveznemu odboru 600 gld. Prostovoljna gasilna društva so dobila: Ljubljana 300 gld.; Dobrova 200 gld.; Dolsko, Novo mesto, Leskovec, Postojna, Kamnik, Predvor, Breznica in Koroška Bela po 150 gld.; Poljane nad Škofjokloko 130 gld.; Krško, Žužemperk, Spodnja Šiška, Ilirska Bistrica-Trnovo in Šent Peter na Krasu po 120 gld.; Hrušje-Slavinje, Velike Lašiče, Komenda, Zagorje na Pivki, Dovje, Predgrad, Stari trg pri Ložu, Stari trg pri Kočevju, Polhovgradec, Kranjska gora, Trebnje, Črni vrh, Kranj, Studence-Ig, Kočevje, Črnomelj, Planina, Krka, Moste, Škofjaloka, Gorenji Logatec, Radovljica in Dob po 100 gld.; Vič-Glinec, Dob, Borovnica, Tržič, Horjul, Kropa, Bizavik, Šent Vid pri Zatičini, Senožeče, Begunje, Spodnji Logatec, Radeče in Nemška Loka po 80 gld.; Nova vas 70 gld.; Šent Vid pri Ljubljani, Višnja gora in Toplice po 60 gld.; Šmarje, Gorje, Šmartno pri Litiji, Lukovica, Bled, Šent Vid pri Vipavi, Domžale, Vrhnika, Jesenice, Belapeč, Mokronog in Litija po 50 gld.; Mengeš 40 gld.; Kočevska Reka, Vrd, Sveti potok, Gradac, Koprivnik in Stara cerkev po 30 gld.

Nekaterim društvom dovolile so se podpore tudi že za leto 1898. ter pridejo v prihodnji izkaz.

Dalje so dobile podpore občine: Unec 100 gld. in Šmartno pod Šmarno goro 120 gld., s tem pogojem, da se društva ustanové.

Selce pri Šent Petru dobi 150 gld., ko se podružnica ustanovi.

Podpore so se zagotovile občinam v Mošnjah, Železnikih in Ratečah na Gorenjskem, če se gasilna društva ustanové. (V Ratečah se je društvo že ustanovilo.)

Leta 1897. vplačale so zavarovalnice za stražno-gasilni zaklad za leto 1896. sledeče zneske: 1.) Vzajemna Graška 1804 gld. 77 kr.; 2.) Slavija 1495 gld. 83 kr.; Avstrijski Phönix 732 gld. 48 kr.; 4.) Riunione Adriatica di Sicurtà 555 gld. 63 kr.; 5.) Assicurazioni Generali 532 gld. 75 kr.; 6.) Ogrsko-francoska družba v Gradcu 308 gld. 72 $\frac{1}{2}$ kr.; 7.) Dunav 258 gld. 44 kr.; 8.) Foncière 227 gld. 85 kr.; 9.) Concordia 165 gld. 87 kr.; 10.) Dunajska zavarovalnica 157 gld. 73 kr.; 11.) North British and Mercantile 155 gld. 77 kr.; 12.) Unio Catholica 115 gld. 79 kr.; 13.) Ogrsko-francosko zavarovalno društvo na Dunaji 57 gld. 94 kr.; 14.) Zavarovalnica za rudnike, strojne in kovinske tovarne 44 gld. 8 kr.; 15.) Dunajska zavarovalnica v Trstu 42 gld. 43 kr.; 16.) Lipska zavarovalnica 1 gld. 64 kr. in 17.) Moravsko-šlezjska vzajemna zavarovalnica 60 kr. — Skupno 6658 gld. 32 $\frac{1}{2}$ kr.

Razne vesti in dopisi.

Šent Vid nad Ljubljano. Naše gasilno društvo je imelo dne 18. decembra 1897 deveti občni zbor. Društvo je imelo v preteklem letu 49 izvršujočih članov. Dne 5. avgusta 1897 je najstarejši član Miha Keršič umrl. Pri dveh požarih v Dravljah in Zapažah se je vspesno gasilo. Priredilo je društvo izlet v Gunelje, kjer je bila velika vaja po celi vasi. Po dobro izvršeni vaji je bila pa mala ljudska veselica, katere se je udeležila tudi naša častita duhovščina ter neutrudljivi gospod nadučitelj Janko Žirovnik s svojim vrlim pevskim zborom. Iz računov je razvidno, da je preostanka 65 gld. 70 kr., katera

Ein allfälliger Überschuss wird zur Gründung eines Unterstützungsfondes für erkrankte ausübende Feuerwehrmitglieder in Gemäßheit der diesfalls zu errichtenden besonderen Statuten verwendet. (Die letzteren sind als Anhang zu den Vereinstatuten zu betrachten und müssen mit deren Bestimmungen in Einklang stehen. Die Unterstützungen richten sich fallweise nach den vorhandenen Mitteln.)

Die Geldgebarung führt der Cassier, welcher alljährlich bei der Hauptversammlung unter Vorlage sämtlicher Belege genaue Rechnung zu legen und deren Genehmigung einzuholen hat.

§ 17.

Im Falle der Auflösung des Vereines übergeht das allfällige Vermögen desselben in die Verwaltung der Gemeinde

Dieses Vermögen darf nur für Feuerlöschzwecke verwendet werden und ist, falls in der Gemeinde wieder ein Feuerwehrverein gegründet wird, diesem zu übergeben. Überschüssige Gelder müssen fruchtbringend angelegt werden.

Die Hauptversammlung.

§ 18.

Die Hauptversammlung wird einberufen:

- 1.) zwecks Vornahme der erforderlichen Wahlen nach §§ 2 und 5;
- 2.) zwecks Rechnungslegung (die Geldgebarung wird durch drei von der Versammlung ernannte Revisoren geprüft);
- 3.) wenn es sich um Änderung der Statuten handelt;
- 4.) zur Erledigung von wichtigen Vereinsangelegenheiten;
- 5.) um die Auflösung des Vereines zu beschließen.

Die Hauptversammlung wird vom Hauptmann einberufen und geleitet.

Sie ist zwecks Rechnungslegung alljährlich abzuhalten, alle zwei Jahre aber zur Vornahme von Wahlen. Außerdem ist eine Hauptversammlung einzuberufen, wenn dies ein Drittheil der ausübenden Mitglieder verlangt.

Zur Hauptversammlung sind alle Mitglieder wenigstens acht Tage früher unter Angabe der Tagesordnung schriftlich einzuladen. Anträge einzelner Mitglieder sind drei Tage vor der Versammlung dem Hauptmanne schriftlich zu übergeben.

Das active und passive Wahlrecht steht nur denjenigen ausübenden Mitgliedern zu, welche dem Vereine bereits drei Monate angehören; ebenso sind sie in den Versammlungen nur unter der gleichen Bedingung stimmberechtigt.

Die Hauptversammlung ist nur dann beschlussfähig, wenn zwei Drittheile der ausübenden Mitglieder gegenwärtig sind, und ist zur Gültigkeit ihrer Beschlüsse erforderlich, dass diese mit Stimmenmehrheit gefasst werden.

Im Falle die einberufene Hauptversammlung beschlussunfähig bleiben sollte, wird nach Ablauf von acht Tagen eine zweite Versammlung abgehalten, welche dann ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder beschlussfähig ist.

§ 19.

Die Einberufung einer Hauptversammlung ist acht Tage vor deren Abhaltung nebst der festgesetzten Tagesordnung der k. k. Bezirkshauptmannschaft zu sowie der Gemeindevorsteherung in anzuzeigen.

Schlussbestimmungen.

§ 20.

Der Hauptmann vertritt den Verein überall. Anordnungen, Anzeigen und Briefe unterzeichnen der Hauptmann und der Schriftführer; Urkunden und Rechnungen haben Gültigkeit, wenn selbe vom Hauptmanne, Schriftführer und dem Cassier unterzeichnet sind.

Im Verhinderungsfalle tritt in allen Vereinsangelegenheiten an die Stelle des Hauptmannes dessen Stellvertreter.

svota se je za dolg na gasilno orodje porabila. Volil se je na novo odbor, izvoljeni so večinoma vsi prejšnji odborniki, le g. Ant. Zalokar je na novo voljen. Dne 9. januarja t. l. priredilo je društvo lepo veselico. Udeležba je bila zelo velika, tako da je bila prostorna društvena dvorana prenapolnjena. Zelo so se nam prikupile žive podobe, zlasti ona, kateri je bil predmet «Prisega gasilcev». Petje je vodil gosp. nadučitelj Žirovnik; že njegov sloves jamči za popoln uspeh. Predstava igre «Eno uro doktor» v jednem dejanji je mnogobrojne gledalce najboljše zadovoljila; igralci so bili popolnoma kos svojim nalogam in je šlo vse gladko izpod rok; želeli bi samo, da bi vrli igralci večkrat nastopili. Tudi gospodična, ki je deklamovala, zasluži, da jo pohvalimo. Prosta temu sledeča zabava je zbrane, ki so bili najboljše volje, še dolgo družila. Gasilno društvo je z lepim vspehom in dohodkom nad 100 gld. takisto zadovoljno. Blagim in rado-darnim dobrotnikom kot podpornikom društva pa kličem: Bog vam povrni! ter jih prosim za nadaljno podporo in naklonjenost.

Belec.

Ig. Prostovoljno gasilno društvo na Igu imelo je dne 2. februarja svoj občni zbor, katerega se je udeležilo 32 udov, častni član gosp. nadzornik gasilnih društev A. C. Achtschin iz Ljubljane, župan gosp. M. Zdravje in svetovalec gosp. Franc Virant. Društvo šteje 33 izvršujočih in 3 častne člane. Dne 7. avgusta 1897 delovalo je društvo pri požaru v Tomišlju. Dohodkov je imelo društvo 139 gld. 76 kr., stroškov 111 gld. 20 kr., toraj ostane v blagajnici 28 gld. 56 kr., kateri ostanek se bo porabil v nakup potrebnih cevij. Pri volitvi za dveletno dobo bili so izvoljeni: Fran Ks. Trošt načelnikom; Fran Avanco podnačelnikom; Anton Cankar blagajnikom; Edvard Avanco tajnikom; Ivan Škraba, Nikolaj Škraba, Ivan Podržaj in Anton Mežan odborniki; Franc Cankar in Ivan Železnikar namestnikoma. Sklenila se je tudi prememba društvenih pravil in se je dotični načrt odobril.

Belavec. Dne 29. januarja v gostilni gosp. podnačelnika Josipa Goiner prirejena plesna veselica ni bila tako dobro obiskana, kot druga leta. Od unanjih društev so bila zastopana ona iz Vrat, Trbiža in Rateč. Veselica bila je v obče prav živahna. Godbo preskrbela je dobro izvežbana godba na lok družine Stütz, ki je najboljše za to skrbela, da so se plesalci z največjo vztrajnostjo udeleževali plesa. Posebna hvala bodi izrečena ljubim tovarišem iz Vrat, ki se niso zbal dolgega pota.

Gasilno društvo v Borovnici imelo je dne 16. januarja t. l. svoj redni občni zbor, pri katerem se je volil in konstituiral odbor za dobo dveh let takole: Načelnik: Franc Papler; podnačelnik: Anton Drašler; tajnik in blagajnik: Gustav Pirc; vodja plezalec: Ivan Lebez; namestnik: Ivan Trček; vodja brizgalec: Ivan Telban; namestnik: Valentin Fortuna; vodja varuhov: Franc Kovačič; namestnik: Ivan Krajnc. Vseh rednih udov ima društvo 32.

Gustav Pirc, tajnik.

Št. Vid pri Vipavi. Dne 25. februarja t. l. nastal je v Porečah pri posestniku Bratužu ogenj. Naše gasilno društvo je hitro prihitelo na pogorišče in se mu je posrečilo, ogenj omejiti na goreče poslopje — hlev, kjer je, žal, zgorelo tudi do 40 centov sena. Škode je čez 500 gld., a posestnik je bil zavarovan pri «Slaviji». Sumi se, da je zažgala zlobna roka.

Krka. Dne 18. novembra 1897 je imelo tukajšnje gasilno društvo odborovo sejo, katero omenjam zato, ker so bili izvoljeni štirje prezaslužni možje za častne ude, namreč: gg. Fr. Doberlet, A. C. Achtschin in Emanuel Kovačič iz Ljubljane, in J. Sore, župnik na Krki. Le-ti možje imajo posebno zaslugo, da se je moglo društvo ustanoviti, pa tudi sedaj so mu še vedno blagonaklonjeni. — Zadnji dan lanskega leta ob polu 8. uri zvečer pa je pokazalo naše društvo, da je vredno pomoči. Nastal je namreč ogenj v V. Lesah, kake pol ure od shrambe gasilnega orodja. Moštvo je bilo urno pripravljeno, hitro na pogorišče, a zgorela je samo hiša, kjer je ogenj nastal, ker so neustrašeni gasilci obvarovali sosednja poslopja in tudi pri dotični hiši še mnogo rešili. Žal, da je neki zlobnež ali neumnež prerezal cev. — Tako imamo trud in skrb, nazadnje pa še škodo, a zaradi tega ne izgubilo poguma!

J. Štrukelj, tajnik.

§ 21.

Für die Aufstellung einer Dienstordnung hat der Hauptmann Sorge zu tragen; sie muss vom Ausschusse genehmigt sein.

§ 22.

Der Stand des Vereines ist alljährlich im Monate Jänner der politischen Behörde, nämlich der k. k. Bezirkshauptmannschaft in _____, anzuzeigen.

Unterstützungen aus dem Landes-Feuerwehr-Fonde.

Der hohe Landesauschuss hat am 17. Jänner 1898 aus dem Landes-Feuerwehrronde nachstehende Unterstützungen verliehen (zum Theil sind dieselben bereits im Vorjahre ausbezahlt worden):

Dem Verbandsauschusse 600 fl.; den freiwilligen Feuerwehren: Laibach 300 fl.; Dobrova 200 fl.; Dolsko, Rudolfswert, Haselbach, Adelsberg, Stein, Höflein, Bresnitz und Karnervellach je 150 fl.; Pölland ob Bischoflack 130 fl.; Gurkfeld, Seisenberg, Unter-Schischka, Ill. Feistritz-Dornegg und St. Peter am Karst je 120 fl.; Hrušuje-Slavinje, Grosslaschitz, Komenda, Zagorje an der Poik, Lengenfeld, Vornschloss, Altenmarkt bei Laas, Altenmarkt bei Gottschee, Billichgraz, Kronau, Treffen, Schwarzenberg, Krainburg, Brunnndorf, Gottschee, Tschernembl, Planina, Obergurk, Moste, Bischoflack, Oberloitsch, Radmannsdorf und Lustthal je 100 fl.; Waitsch-Gleititz, Aich, Franzdorf, Neumarkt, Horjul, Kropp, Bizavik, St. Veit bei Sittich, Senosetsch, Vigaun, Unterloitsch, Ratschach und Unterdeutschau je 80 fl.; Neudorf 70 fl.; St. Veit bei Laibach, Weichselburg und Töplitz je 60 fl.; St. Marein, Görjach, St. Martin bei Littai, Lukowitz, Veldes, St. Veit ob Wippach, Domschale, Oberlaibach, Assling, Weissenfels, Nassenfuss und Littai je 50 fl.; Mannsburg 40 fl.; Rieg, Verd, Lichtenbach, Gradatz, Nesselthal und Mitterdorf je 30 fl.

Einigen Vereinen wurden auch Unterstützungen für das Jahr 1898 gewährt; diese gelangen im nächsten Ausweise zur Veröffentlichung.

Weiters bekamen Unterstützungen die Gemeinden: Maunitz 100 fl. und St. Martin unter dem Großgallenberge 120 fl. mit der Weisung, Feuerwehrvereine zu gründen.

Selce bei St. Peter bekommt 150 fl., sobald die Filiale gegründet wird.

Ferner wurden Unterstützungen zugesichert den Gemeinden: Möschnach, Eisern und Ratschach in Oberkrain, falls daselbst Feuerwehren ins Leben gerufen werden (in Ratschach ist dies bereits geschehen).

Im Jahre 1897 haben die Assecuranzgesellschaften an den Landesfeuerwehrrond folgende Beträge für 1896 eingezahlt: 1.) Wechselseitige Brandschadenversicherungsanstalt in Graz 1804 fl. 77 kr.; 2.) Slavija 1495 fl. 83 kr.; 3.) Oesterreichischer Phönix 732 fl. 48 kr.; 4.) Riunione Adriatica di Sicurtà 555 fl. 63 kr.; 5.) Assicurazioni Generali 532 fl. 75 kr.; 6.) Ungarisch-französische Versicherungsgesellschaft in Graz 308 fl. 72 $\frac{1}{2}$ kr.; 7.) Donau 258 gld. 44 kr.; 8.) Foncière 227 fl. 85 kr.; 9.) Concordia 165 fl. 87 kr.; 10.) Wiener Versicherungsgesellschaft in Graz 157 fl. 87 kr.; 11.) North British and Mercantile 155 fl. 77 kr.; 12.) Unio Catholica 115 fl. 79 kr.; 13.) Ungarisch-französische Versicherungsgesellschaft in Wien 57 fl. 94 kr.; 14.) Versicherungsverein für Montanwerke, Maschinen und Metallfabriken 44 fl. 8 kr.; 15.) Wiener Versicherungsgesellschaft in Triest 42 fl. 43 kr.; 16.) Leipziger Versicherungsgesellschaft 1 fl. 64 kr.; 17.) Mährisch-schlesische wechselseitige Versicherungsgesellschaft 60 kr. — Zusammen 6658 fl. 32 $\frac{1}{2}$ kr.

Verschiedene Nachrichten und Correspondenzen.

St. Veit ob Laibach. Die hiesige Feuerwehr hielt am 18. December 1897 ihre IX. Jahresversammlung. Der Verein zählte im Berichtsjahre 49 ausübende Mitglieder; am 15. August 1897 starb das älteste Mitglied Michael Keršič. Bei zwei Bränden, in Dravlje und in Zapuže, wurde erfolgreich eingegriffen. Es wurde ein Ausflug nach Gunelje unternommen, in welcher Ort-

Poslano.

Velespoštovani gospod **Franjo Pirker**, načelnik prostovoljnega gasilnega društva v Ribnici.

Štejem si v posebno čast, Vam kot načelniku gasilnega društva in vsem Vašim cenjenim članom v imenu vseh posestnikov v Sušji najtoplejšo zahvalo izreči za Vašo pomoč pri požaru v Sušji dne 4. februarja t. l., ker je vsled Vašega delovanja bil ogenj omejen in je bilo preprečeno njega razširjenje.

Županstvo občine Susje dne 12. februarja 1898.

Kozina l. r.,
župan.

Dopisi naj se pošiljajo uredniku **Franču Ks. Troštu** na lgu pri Ljubljani, denar zavezinemu blagajniku **A. C. Achtschinu** v Ljubljani.

J. S. Benedikt

Ljubljana

tovarniška zaloga požarninskega blaga in raznih uniformskih potrebščin.

Naravnice za gasilce, popolne s črko, krono in gumbom, po sledečih znižanih cenah:

1 par naravnice za načelnika	1 gld. 60 kr.
1 " " " podnačelnika	1 " 50 "
1 " " " četovodjo, blagajnika itd.	1 " 40 "
1 " " " četovodje namestnika	1 " 30 "
1 " " " rednika	1 " 20 "
1 " " " rednika namestnika	1 " 10 "
1 " " " mostvo	— " 60 "

Pri naravninah 10% popusta v korist avstrijskemu gasilnemu fondu.

Gasilske čepice z velikim znakom 1 gld. 30 kr.

Rokavice, kravate, kovinasti in v zlatu vezeni gasilni znaki, signalne vrvice itd.

Konopne cevi 55, 60, 65 in 75 kr. meter.

J. S. Benedikt

Laibach

Fabriks-Niederlage von Posamenterie-Waren und verschiedenen Uniform-Bedürfnissen.

Distinctionen für Feuerwehrmänner, complet mit Buchstaben, Krone und Knopf, laut folgenden ermäßigten Preisen:

1 Paar Achselklappen für Hauptleute	1 fl. 60 kr.
1 " " " Hauptmann-Stellvertreter	1 " 50 "
1 " " " Zugsführer, Cassier etc.	1 " 40 "
1 " " " Zugsführer-Stellvertreter	1 " 30 "
1 " " " Rottführer	1 " 20 "
1 " " " Rottführer-Stellvertreter	1 " 10 "
1 " " " Mannschaft	— " 60 "

Bei Achselklappen 10% Rabatt zu Gunsten des österr. Feuerwehrfondes.

Feuerwehrkappen mit großem Emblem 1 fl. 30 kr.

Handschuhe, Cravatten, Metall- und goldgestickte Feuerwehr-Embleme, Signalschnüre etc.

Haufschlänche zu 55, 60, 65 und 75 kr. das Meter.

schaft eine große Uebung abgehalten wurde. Nach derselben fand ein kleines Volksfest statt, welchem auch die hochwürdige Geistlichkeit und der unermüdlche Oberlehrer Herr Žirovnik mit seinem Sängerehore beiwohnten. — Die Rechnungen weisen einen Rest von 65 fl. 70 kr. auf, welcher zur Deckung der Schuld für Löschrequisiten verwendet wird. Bei der Wahl in den Ausschuss wurden fast alle früheren Mitglieder desselben wieder- und Anton Zalokar neugewählt. — Am 9. Jänner 1898 veranstaltete der Verein eine äußerst gelungene Unterhaltung. Die Bethheiligung war sehr rege, so dass der Saal die erschienenen Gäste kaum aufnehmen konnte. Großen Beifall fanden die lebenden Bilder, besonders die «Eidesleistung der Feuerwehrleute». Den gesanglichen Theil leitete Herr Oberlehrer Žirovnik, dessen Name schon für schönsten Gelingen Bürgerschaft leistet. Die Aufführung des Einacters «Eine Stunde als Arzt» befriedigte die zahlreichen Zuschauer bestens; die Darsteller waren ihrer Aufgabe vollkommen gewachsen und spielten flott; es wäre nur zu wünschen, dass dieselben öfters auftreten würden. Auch die Declamation war lobenswert. Die nun folgende Unterhaltung hielt die Versammelten noch lange in der fröhlichsten Stimmung beisammen. Der Feuerwehrverein ist mit dem schönen Erfolge und der Einnahme von über 100 fl. auch zufrieden. Den geehrten freigebigen Wohlthätern des Vereines rufe ich ein «Vergelt's Gott!» zu und bitte selbe um weitere Gewogenheit und Unterstützung.

Belec.

Brunndorf. Unsere freiwillige Feuerwehr hielt am 2. Februar ihre Jahresversammlung ab; es wohnten derselben 32 Mitglieder, das Ehrenmitglied Herr Feuerwehripector A. C. Achtschin aus Laibach sowie der Gemeindevorsteher M. Zdravje und Gemeinderath Franz Virant bei. Der Verein zählt 33 ausübende und 3 Ehrenmitglieder. Am 7. August 1897 war derselbe beim Brande in Tomišelj thätig. An Einnahmen sind 139 gld. 76 kr., an Ausgaben 111 gld. 20 kr. zu verzeichnen, somit ergibt sich ein Cassarest von 28 gld. 56 kr., welcher zum Ankaufe der nöthigen Schlänche verwendet wird. Bei der vorgenommenen Wahl für die nächsten zwei Jahre wurden gewählt: Franz X. Trošt zum Obmann; Franz Avanco zu dessen Stellvertreter; Anton Cankar zum Cassier; Eduard Avanco zum Schriftführer; Johann Škraba, Nikolaus Škraba, Johann Podražaj und Anton Mežan als Ausschüsse; Franz Cankar und Johann Zeleznikar als Ersatzmänner. Ferner wurde eine Statutenänderung beschlossen und der bezügliche Entwurf genehmigt.

Weißenfels. Das am 29. Jänner in der Gastwirtschaft des Hauptmann-Stellvertreters Herrn Josef Goiner abgehaltene Feuerwehrkränzchen war nicht so zahlreich besucht, wie in früheren Jahren. Von auswärtigen Feuerwehren waren vertreten jene von Thörl-Maglern, Tarvis und Ratschach. Die Stimmung war im allgemeinen eine sehr fröhliche. Die Musik besorgte die gutgeschulte Streichkapelle der Familie Stütz, welche durch ihre feurigen Weisen die Tanzlust rege zu erhalten wusste. Besonderer Dank gebührt den lieben Kameraden aus Thörl-Maglern, welche den weiten Weg nach Weißenfels nicht gescheut haben.

Die freiwillige Feuerwehr in Franzdorf hielt am 16. Jänner l. J. ihre ordentliche Jahresversammlung ab, bei welcher folgender Ausschuss für die nächsten zwei Jahre gewählt wurde: Obmann: Franz Papler; Stellvertreter: Anton Drašler; Schriftführer und Cassier: Gustav Pirc; Steigerführer: Johann Lebez; Stellvertreter: Johann Trček; Spritzenführer: Johann Telban; Stellvertreter: Valentin Fortuna; Führer der Schutzmannschaft: Franz Kovačič; Stellvertreter: Johann Krajnc. Der Verein zählt 32 ordentliche Mitglieder.

Gustav Pirc, Schriftführer.

St. Veit bei Wippach. Am 25. Februar l. J. kam in Poretsche beim Besitzer Bratuž ein Feuer zum Ausbruch. Unsere Feuerwehr war schleunigst am Brandplatz, und gelang es ihr, das Feuer auf das brennende Object — einen Stall — zu localisieren, in welchem leider bei 40 Centner Heu verbrannten. Der Schade beträgt über 500 fl., doch war der Besitzer bei der «Slavia» versichert. Man vermuthet, dass das Feuer von boshafter Hand gelegt wurde.

Obergurk. Am 18. November v. J. hielt der Ausschuss der hiesigen Feuerwehr eine Sitzung ab, in welcher vier sehr verdiente Männer zu Ehrenmitgliedern ernannt wurden, nämlich die Herren Franz Doberlet, A. C. Achtschin und Emanuel Kovačič

<p>I. gornje-avstrijska naprava gasilnih orodij in oprave</p> <p>KONRAD ROSENBAUER</p> <p>v Linen (Gor. Avstrijsko)</p> <p>Sesalne brizge vsacega sestava.</p> <p>Strešne, kljukaste, vtikalne in mehanične pomikalne lestve.</p> <p>Vsakojaka oprava za plezalce in šarže.</p> <p>Razsvetljevalne priprave in glashila.</p> <p>Sanitetne oprave in dimne krinke.</p> <p>Izestne konopne cevi neprekosljive dobrote.</p> <p>Cenilniki zastoj in poštnine prosto. Olajševalni plačilni pogoji.</p>	<p>I. Oberösterr. Feuerwehrgeräthe- und Ausrüstungs-Etablissement</p> <p>KONRAD ROSENBAUER</p> <p>Linz (Oberösterreich).</p> <p>Saug-Feuerspritzen in jeder Construction.</p> <p>Dach-, Haken-, Steck- und mechanische Schiebleitern.</p> <p>Steiger- und Chargen-Ausrüstungen in jeder Form.</p> <p>Beleuchtungs- und Signal-Instrumente.</p> <p>Sanitätsartikel und Rauchapparate.</p> <p>Vorzügliche Haufschlänche von unerreichter Güte.</p> <p>Preiscurante gratis und franco. Zahlungs-Erleichterungen.</p>
--	--

Ces. kr. priv.
 tvornica strojev, brizgalnic, cevij in ognje-
 gasnih predmetov
 prva moravska tkalnica cevij in pasov

R. A. Smekal
 v. Czechu pri Prostejovu
 podružnice: Zagreb - Praga - Smichov,
 odlikovan

s 112 svetinjami, častnimi diplomami i. t. d.
 priporoča se

za nabavo vsakojakih brizgalnic, gasilnega orodja,
 pasov i. t. d., kmetijskih strojev, peronospora-brizgalnic
 po najnižji ceni

kakor v lastni mehanični tkalnici tkane cevi najboljše vrste
 po zdatno znižanih cenah.

Postrežba je točna in solidna, pod ugodnimi plačilnimi
 pogoji na obroke. — Jamčenje za brizgalnice 5 let.

S spoštovanjem

Podružnica **R. A. Smekal — Zagreb.**

K. k. priv.
 Maschinen-, Feuerspritzen-, Schlauch- und
 Feuerlöschrequisiten-Fabrik
 I. mährische Schlauch- und Gurten-Weberei

R. A. Smekal
 in Czech bei Prossnitz

Filialen: Agram - Prag - Smichov,
 ausgezeichnet mit

112 Medaillen, Ehrendiplomen etc.
 empfiehlt sich

zur Anschaffung aller Arten Spritzen, Feuerlösch-
 Requisiten, Gurten etc.; landwirtschaftliche Maschinen,
 Peronospora-Spritzen

zu den niedrigsten Preisen.

In der eigenen mechanischen Weberei gewebte Schläuche bester Sorte
 zu bedeutend ermäßigten Preisen.

Reelle und prompte Bedienung unter günstigen Zahlungs-
 bedingungen auf Theilzahlungen. — Garantie für Spritzen
 5 Jahre.

Achtungsvoll

Filiale **R. A. Smekal — Agram.**

zu Laibach, dann der hochw. Pfarrer J. Sore zu Obergurk. Die
 Genannten haben sich besondere Verdienste um die Gründung
 unserer Feuerwehr erworben und sind derselben noch immer
 sehr wohlgeneigt. — Am 31. December v. J. fand unser Verein
 Gelegenheit zu erweisen, dass er der Unterstützung wohl würdig
 ist. Es entstand in Ober-Lese, eine halbe Stunde vom Feuer-
 wehrdepôt entfernt, um halb 8 Uhr abends ein Feuer. Die
 Mannschaft war schnell bereit und eilte auf den Brandplatz.
 Es gelang, die benachbarten Gebäude zu retten und selbst
 aus dem brennenden Hause mehreres zu bergen. Traurig ist
 es, berichten zu müssen, dass von einem böswilligen oder
 dummen Menschen ein Schlauch durchgeschnitten worden ist. So
 hat man außer Plage und Sorge zuletzt auch noch Schaden!
 Doch lassen wir trotzdem den Muth nicht sinken.

Eingesendet.

An den sehr geehrten Herrn **Franz Pirker**, Hauptmann der frei-
 willigen Feuerwehr in Reifnitz.

Zur besonderen Ehre rechne ich es mir, Ihnen als Feuerwehrhauptmann
 und allen Ihren werthen Mitgliedern namens sämtlicher Besitzer von Sušje
 den wärmsten Dank für Ihre bei der Feuersbrunst in Sušje am 4. Februar
 l. J. geleistete Hilfe hiemit auszudrücken, da durch Ihre Arbeit der Brand
 eingedämmt und die weitere Ausbreitung verhindert wurde.

Gemeindevorsteherung Sušje, am 12. Februar 1898.

Kozina m. p.,
 Gemeindevorsteher.

Prošnja.

Tovariše gasilce prosimo, da razširjajo naš list ter dopi-
 sujejo in poročajo o zadevah gasilstva, to so: občni zbori, vaje,
 gasilne naprave, požari itd.

Na delo, tovariši! ne samo z brizgalnicami, ampak tudi
 s peresom!

Bitte.

Die Kameraden werden ersucht, unser Blatt recht zu
 verbreiten, auch über alle Feuerwehrangelegenheiten, als da
 sind: Jahresversammlungen, Übungen, Feuerwehreinrichtungen,
 Brände etc. etc., fleißig zu berichten.

Ans Werk, Kameraden! nicht nur mit der Spritze, sondern
 auch mit der Feder!

Zuschriften wollen dem Redacteur **Franz Xav. Trošt** in Brunndorf bei
 Laibach, Gelder dem Verbandscaissier **A. C. Achtschin** in Laibach zu-
 gesendet werden.

Vežbovnik

od A. C. Achtschina

in vse uradne knjige za gasilna društva

prodaja

J. C. Gerber

trgovina s papirjem in knjigoveznica

v Ljubljani, Kongresni trg.

Exercierreglement

von A. C. Achtschin

und alle Amtsbücher für Feuerwehren

bekommt man bei

J. C. Gerber

Papierhandlung und Buchbinderei

Laibach, Congressplatz.